

SCHEDULE OF SERVICES FOR THIS WEEK

MONDAY, OCTOBER 6

NO SERVICES (CLERGY CONFERENCE)

TUESDAY, OCTOBER 7

NO SERVICES (CLERGY CONFERENCE)

WEDNESDAY, OCTOBER 8

NO SERVICES (CLERGY CONFERENCE)

17:30 – МАТЕРІ В МОЛИТВІ

THURSDAY, OCTOBER 9

NO SERVICES (CLERGY CONFERENCE)

FRIDAY, OCTOBER 10

9:00AM – DIVINE LITURGY

7:00PM – БІБЛІЙНІ НАУКИ

SATURDAY, OCTOBER 11

9:00AM – DIVINE LITURGY

4:00PM – GREAT VESPER

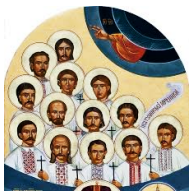
SUNDAY, OCTOBER 12

9:30AM – ROSARY

10:00AM – DIVINE LITURGY

18:00 – ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ «CHOSEN»

МОЛИТВА ДО ПРАТУЛИНСЬКИХ МУЧЕНИКІВ



Господи Боже наш, Ти, що з покоління в покоління ведеш свій народ дорогою правди й віри, Тобі приносимо молитви наші через заступництво святих Пратулинських мучеників: Вінкентія, Микити, Івана, Константина, Михаїла, Онуфрія, Филипа, Максима, Даниїла, Константина, Вартоломея, Луки й Ігнатія. О

добрі слуги Божі, що добровільно віддали життя своє за святу єдність віри та вірність Христовій Церкві, молимо вас: заступіться за нас перед престолом Всемилощивого Бога. Вимоліть миру для нашої України, щоб у нашій багатостраждальній землі восторжествували правда, єдність і Божя справедливість. Просимо вас, святі мученики, за наші родини, щоб вони жили у вірі та любові; за нашу молодь, щоб вона виростала в душі Божих заповідей; і за всіх нас, щоб ми завжди залишалися вірними слугами Господа.

О, святі Пратулинські мученики, будьте нам взірцем вірності та відваги. Просвітїть нас своїм заступництвом і випросіть для нас благодать Божу на кожен день нашого життя, щоб ми у всьому прославляли нашого Господа Ісуса Христа, Йому ж належить всяка слава, честь і поклоніння



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠
by appointment

OCTOBER 5, 2025
17TH SUNDAY AFTER PENTECOST



Faith is more than “belief *that*.” It is belief *in*. To believe *in* someone is to trust them, to entrust something of value to them, even to entrust one’s very self to them. In today’s Gospel, the woman entrusts the destiny of her daughter to Jesus who stands before her. And desire for her daughter’s salvation propels her to pursue him, to seek him tirelessly until she obtains what she believes he can provide.

Jesus often rebukes his disciples for having *little* faith. Their faith is *little* because it cowers before every obstacle. This woman’s faith is *great* because it disregards every obstacle. He is the King of the Jews. She is a Gentile. She asks; he is silent. She asks two more times, he says no. She doesn’t care. She just keeps on coming.

There is a place in the gospels where Jesus says that faith can move mountains. Here we see that faith can move something even more formidable than mountains—it can move God himself!

Troparion, T.8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.8: When You rose from the tomb,* You also raised the dead and resurrected Adam.* Eve exults in Your resurrection,* and the ends of the world celebrate Your rising from the dead,* O most merciful One.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.8: To You, O Mother of God,* the invincible leader,* we, Your servants, ascribe these victory hymns* in thanksgiving for our deliverance from evil.* With Your invincible power free us from all dangers* that we may cry out to You:* “Hail, O Bride, and pure Virgin!”

Prokeimenon, T.8: Pray and give thanks to the Lord our God.
verse: In Judea God is known; His name is great in Israel.

Reading from the 2nd Epistle of St. Paul to the Corinthians 6:16-7:1
Brothers and sister, what agreement has the temple of God with idols? For we are the temple of the living God; as God said, “I will live in them and walk among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be your father, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty.” Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and of spirit, making holiness perfect in the fear of God.

Alleluia, T.8

verse: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Saviour.

verse: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms.

Gospel: *Matthew 15:21-28*

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. * Alleluia, alleluia,* alleluia.

Тропар (2.8): З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (2.8): Коли Ти воскрес із гробу,* то й померлих підняв,* і Адама воскресив;* радіє Єва воскресінням Твоїм* і кінці світу прославляють* Твоє з мертвих воскресіння,* Багатомилостивий.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (2.8): Тобі, вибраній Владарці,* подячні пісні перемоги співаємо* ми, вратовані від лиха,* слуги Твої, Богородице.* Ти, що маєш силу нездоланну,* захорони нас від усяких бід, щоб звати нам:* Радуйся, Невісто, Діво чистая!

Прокімен (2.8): Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

До Коринтян 2-го послання Апостола Павла читання 6,16-7,1:
Браття і Сестри, ми бо храм Бога живого, як сам Бог сказав був: «Я поселюся в них, і (посеред них) буду ходити. Буду їхнім Богом, вони ж будуть моїм народом. Тож вийдіть з-поміж них і відлучіться, – каже Господь. Нечистого не дотикайтесь, і я вас прийму. Я буду вам Отцем, ви ж будете мені синами та дочками – каже Господь Вседержитель.» Маючи ж такі обітниці, о любі, очистьмо себе від усякої скверни тіла і духа, довершуючи наше освячення в Божому острасі.

Алилуя (2.8):

Стих: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Стих: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Євангеліє: *Мт 15,21-28*

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (х3).

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service.

◆ **REMINDER – UCWLC MONTHLY PRAYER** – Monthly prayer will take place **this Sunday, October 5 at 9:30**. All members of the League are invited.

◆ **DISCUSSION GROUP:** The next meeting will take place on **Monday, October 27th at 9:00am**.

◆ **CONGRATULATION** to **MONICA OBERIANYK and MARIA DANILEC**, who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless them all with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **MAKING SANDWICHES** for **ST. VINCENT de PAUL SOCIETY**. We invite children, youth, and people of good will to join us this Sunday, October 5 (after the Service) to make sandwiches for people in need. Be a part of the social ministry of our parish.

◆ **NEXT CLERGY STUDY DAYS** are scheduled for **October 6th - 9th** in New Westminster. There will be no services on these days.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of the Almighty God always rest upon you & your family. **SUNDAY: Sept 14th – \$420 Sept 21st - \$805**

◆ **PARISH COUNCIL MEETING:** The next meeting will take place on Sunday, October 12th after the Divine Liturgy.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MICHAELA PAWLUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA & all** who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **HELP NEEDED.** We have started our preparation for the Annual Christmas Bazaar, which is scheduled for **December 6th**. We would be very grateful for your help on one or more of the following days:

Sat., Oct. 11th – from 8:00am – making cabbage rolls

Sat., Oct. 18th – from 8:00am – making cabbage rolls

Fri., Oct. 24th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Oct. 25th – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Oct. 31st – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 1st – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Nov. 7th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 8th – from 8:00am – pinching perogies

Fri., Nov. 14th – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

Sat., Nov. 15th – from 8:00am – pinching perogies

◆ **СПІЛЬНОТА МАТЕРІВ В МОЛИТВІ** об'єднує жінок, які присвячують свій вільний час молитві за дітей— і не лише за своїх. Матері також моляться за рідних, знайомих, за мир і спокій в Україні, за воїнів, які захищають Батьківщину, за поранених, полонених і всіх, хто потребує молитви. Самі матері ведуть молитви, обирають уривки із Святого Письма; пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, духовним досвідом, підтримують одна одну. **Запрошуємо на зустріч щосереди о 17:30.**

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо усіх на продовження Біблійних наук. Наступний урок заплановано на Пятницю 10 жовтня і ми будемо розважати над главами книги Виходу. Початок о 19:00.

◆ **ВЕЧІРНІЙ ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ У ХРАМІ.** Запрошуємо на перегляд та обговорення 4-ого сезону серіалу «The Chosen» в українській мові. Наступну серію будемо оглядати у цю неділю 5 жовтня о 18:00.

EPARCHIAL ANNOUNCEMENTS

◆ **Bishop's Fundraising Dinner** by the *Ukrainian Catholic parish in Kelowna*. Join us at the Bishop's Fundraising Dinner for a night of delicious food, exciting entertainment, and raising funds for a great cause!

Date and time: Sat, Nov 15, 2025 5:30 PM - 9:30 PM PST

Location: 1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tickets: **\$75 – \$150**

LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **Rachel's Vineyard Healing Retreat** If you have been impacted by an abortion experience, please come to our weekend retreat **Nov 14th -16th** in Prince George. **CONFIDENTIALITY ASSURED** Contact Adele: rachelsvineyardpg@proton.me Call/text 778-675-0152

◆ **PRO-LIFE EVENTS:** on **October 5** which is also *Life Chain Sunday* we will be meeting on the footpath at the intersection of Ferry Avenue and Highway 16W. This will be longer than the 1st Sunday Prayer Vigils, going from 2:00 until 3:30. We are asking as many as possible to join us in sharing the message that all life is God's gift and is to be valued and protected. This year, 40 Days for Life will take place from September 24 through November 2. Due to the large numbers that are required to be an official event, numbers that we are unable to meet, we will gather once again at the same location from 2:00-3:00 each Sunday throughout those

dates. If anyone would also like to meet on any of the other 40 days, please let me know by email beforehand (Laura Fowlie at jafowlie@telus.net)

◆ **Into the Breach:** Join the Knights of Columbus as we watch and discuss "Into the Breach". You will learn how to be stronger fathers, better husbands and men fit for the breach. Sessions will take place in the Sacred Heart Cathedral Lower Hall. Our next session will be on **Thursday, October 16th at 7pm.** For more information contact to Michal Stankiewicz at 647-573-6616.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Our Parish is blessed to have a first-class relics of the blessed Ukrainian Catholic Martyrs of Pratulín (in Poland) who were martyred by soldiers of the Russian Tzar on Jan. 24, 1874 for refusing to convert to Russian Orthodoxy.

On the 29th day of each month we are having a special devotion service to these martyrs followed by the blessing with their relics. Please, join us in this special prayer. Through their intercession, may there be peace in Ukraine.

"The Martyrs of Pratulín defended the Church, - said St. John Paul II during a pastoral visit to Poland in 1999 - they remained faithful to the Church to the very end and they did not yield to the pressures of the world of their time, which for that precise reason hated them. In their life and in their death, Christ's request in the Priestly Prayer has been fulfilled: "I have given them your word; and the world has hated them. . . I do not pray that you take them from the world, but that you keep them from the evil one . . . Consecrate them in the truth; your word is truth. As you sent me into the world, so I have sent them into the world. And for their sake I consecrate myself, that they also may be consecrated in truth" (Jn 17:14-15, 17-19). They bore witness to their fidelity to Christ in his holy Church. In the world in which they lived they sought courageously to defeat, by means of truth and goodness, the evil that was spreading ever more widely, and lovingly they strove to calm the hatred that was raging. Like Christ, who offered himself in sacrifice for them, to consecrate them in the truth - so did they offer their lives for the sake of faithfulness to Christ's truth and defence of the Church's unity. These simple people, fathers of families, chose at the critical moment to suffer death rather than yield to pressure in a way untrue to their conscience. "How sweet it is to die for the faith" - these were their last words.

LITURGICAL CALENDAR

On October 6th the Church of the Eastern Catholics commemorate **the Holy and Glorious Apostle Thomas.** According to the tradition St. Thomas was born in the Galilean city of Pansada and was a fisherman.



Hearing the good tidings of Jesus Christ, he left all and followed after Him. The Apostle Thomas is included in the number of the holy Twelve Apostles of the Savior.

According to Holy Scripture, the holy Apostle Thomas did not believe the reports of the other disciples about the Resurrection of Jesus Christ: "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into His side, I will not believe" (Jn 20:25). On the eighth day after the

Resurrection, the Lord appeared to the Apostle Thomas and showed him His wounds. "My Lord and my God," the Apostle cried out (Jn 20:28). "Thomas, being once weaker in faith than the other apostles," says Saint John Chrysostom, "toiled through the grace of God more bravely, more zealously and tirelessly than them all, so that he went preaching over nearly all the earth, not fearing to proclaim the Word of God to savage nations."

Some icons depicting this event are inscribed "The Doubting Thomas." This is incorrect. In Greek, the inscription reads, "The Touching of Thomas." In Slavonic, it says, "The Belief of Thomas." When Saint Thomas touched the Life-giving side of the Lord, he no longer had any doubts.

According to Church Tradition, the holy Apostle Thomas founded Christian churches in Palestine, Mesopotamia, Parthia, Ethiopia and India. Preaching the Gospel earned him a martyr's death. For having converted the wife and son of the prefect of the Indian city of Meliapur, the holy apostle was locked up in prison, suffered torture, and finally, pierced with five spears, he departed to the Lord. Part of the relics of the holy Apostle Thomas are in India, in Hungary and on Mt. Athos. The name of the Apostle Thomas is associated with the Arabian Icon of the Mother of God.

SPIRITUAL STORY

The story is told of a man who fell off a mountain cliff. Half-way down the cliff he succeeded in grabbing the branch of a tree. There he was, dangling on the branch, unable to pull himself up yet knowing that letting go of the branch he would definitely fall to his death. Suddenly the man got an idea. He looked up to Heaven and shouted, "Is anyone up there?" A Voice came from heaven, "Yes, I am here. I am the Lord. Do you believe in Me?" The man shouted back, "Yes, Lord, I believe in You. I really believe. Please help me." The Lord says, "All right! If you really believe in Me, you have nothing to worry about. I will save you. Now let go of the branch." The man thinks about it for a moment and then shouts back, "Is anyone else up there?"